ucaVB

union des commerçants
et artisans de Valbirse

photo Géraldine Wiedmer

FMPRINT : locaux fraîchement rénovés page 3

C. Schaller : l'entreprise fête ses 40 ans ! page 7

«Nous sommes personnellement là pour vous.»
Denis Roth et Philippe Tanner
BCBE Malleray, 032 492 18 10

Assurer un suivi personnalisé. Par conviction.
BCBE
bcbe.ch

GERBER SA
Galvanoplastie
Téléphone : 032 492 21 53
Téléfax : 032 492 29 94
www.galvanogerber.com
Chemin de Pontenet 1
2735 Malleray
galvanogerber@bluewin.ch

Menuiserie
MORAND
Sàrl
CUISINE - FENÊTRE - PORTE - SOL & PLAFOND
TERRASSE - CHARPENTE
www.morand-menuiserie.ch
2735 Bévilard – 032 481 15 27
FINSTRAL

Visitez notre site Internet
www.ucavb.ch et sur

Canal clean
www.canalclean.ch
- Entretien et nettoyage canalisations
- Curage et débouchage
- Inspection par caméra
- Test d'étanchéité
Ismaël Sprunger
078 794 88 28

L'accordeurdupiano
Profitez de notre transport de piano!
Pré Rond 11
2735 Malleray
Mobile 079 680 51 71
Tél. 032 492 29 14
wilfredkummer@bluewin.ch
Wilfred Kummer
Facteur de pianos

à vendre.ch
la passion de l'immobilier
Vous aimeriez vendre votre bien immobilier ?
Nous sommes à votre service avec :
- expérience
- professionnalisme
- efficacité
www.avendre.ch
Tél. 032 492 11 11
Grand-Rue 82, 2735 Malleray

kwsa
kaiser wittwer schnegg architectes

kwsa sa - rue charles schäublin 3 - cp 161 - 2735 malleray - t. 032 492 75 75 - info@kwsa.ch - www.kwsa.ch

FMPRINT

Locaux fraîchement rénovés chez FMPRINT !

C'est dans de nouveaux locaux fraîchement rénovés que Frédéric Bregnard et sa compagne Aurélie Fehlmann accueillent leur clientèle à la rue Charles Schäublin 5 à Malleray. L'entreprise d'impressions et de marquages publicitaires a vu le jour au nom de «FMPRINT» il y a déjà plus de dix ans. Depuis, elle a su créer de grandes relations de confiance et de collaboration avec ses clients de la région.

En vue d'insuffler un vent de nouveauté, le couple a profité du premier confinement en mars 2020 pour aménager un magasin et acheter de nouvelles imprimantes très modernes. L'atelier s'est alors agrandi et s'étend désormais sur deux étages.

Afin que les entreprises puissent développer leur communication visuelle, FMPRINT propose des services très variés allant de la carte de visite et des autocollants aux enseignes, en passant par les supports publicitaires tels que les drapeaux ou encore les vêtements de travail personnalisés aux couleurs des sociétés. L'entreprise réalise également les souhaits des privés désireux de concrétiser des projets qui leur tiennent à cœur.

Pour Aurélie Fehlmann, travaillant aux côtés de Frédéric depuis plus de trois ans, proposer une palette de prestations complète représente un des points forts de leur commerce: «*Nous pouvons mettre le logo d'une entreprise à peu près partout, il n'y a rien que nous ne faisons pas! De plus, nous ne nous arrêtons pas simplement à la réalisation publicitaire, nous vendons directement des habits de travail en magasin. Il s'agit d'un service que nous proposons à côté de l'impression*» (voir photo). Mais ce n'est pas tout! L'entreprise a pour projet de se perfectionner davantage dans la réalisation graphiste afin de répondre à la demande croissante de créations de logo et autres prestations. Pour cela, Aurélie a commencé une formation sur quatre ans dans le but d'obtenir un diplôme de graphiste.

Alors vous l'aurez compris, FMPRINT donne vie aux projets les plus innovants et garantit des produits de qualité. N'oublions pas de mentionner que si les conditions sanitaires le permettent, des portes ouvertes seront organisées (les dates exactes seront communiquées prochainement) afin d'inaugurer les nouveaux locaux et de partager un moment de convivialité!

Horaires

Lundi / mardi / jeudi: 08 h 30 – 12 h 00 / 13 h 30 – 18 h 30
Mercredi: 08 h 30 – 12 h 00
Vendredi: 08 h 30 – 12 h 00 / 13 h 30 – 17 h 00
Samedi: sur rendez-vous

FMPRINT
Rue Charles Schäublin 5
2735 Malleray

032 492 52 28

Feuz Frères SA
Fruits et légumes
Produits surgelés
Fruits et légumes prêts à l'emploi

CH-2735 Malleray – Mail. feuzfreres@bluewin.ch
Tél. 032 492 32 32 – Fax 032 492 27 19

C.SCHALLER
INSTALLATIONS SANITAIRES
RÉPARATIONS - DÉPANNAGES
2735 Malleray Tél. 032 492 27 82
Natel 079 351 67 76

inter-confort sa
Depuis plus de 35 ans à votre service

CUISINES ET BAINS
Tél. 032 492 19 25 2735 Bévilard www.interconfort.ch

FAIGAUX SA
constructions de routes | aménagements extérieurs
transports | terrassements | carrière
2735 Malleray T. 032 492 16 94
bureau@faigaux.ch www.faigaux.ch

DANIEL BURGUNDER
ENTREPRISE DE PEINTURE - PLÂTRERIE
2735 Malleray
Tél. 032 492 21 46
Natel 079 218 73 85

LAUR FITNESS

Nouveau :
Dès mi-septembre

COURS SYPOBA

Proprioception (équilibre) et renforcement musculaire

mardi et jeudi de 19h00—20h00

Places limités
Renseignement et inscription au 079 724 76 56

SYPOBA® www. .com
System Power in Balance SWISS MADE Created by Robin Staedler

FENÊTRES - STORES - VOLETS ALU - PORTES DE GARAGE
DOYON FRERES Sàrl
Doyon Frères Sàrl Tél 032 492 26 89
Rue Aimé-Charpilloz 21 Fax 032 492 11 02
2735 Bévilard info@doyonfreres.ch
www.doyonfreres.ch

Boulangerie-Pâtisserie
Marco Bracelli
La Ruai 1
2735 Malleray-Bévilard
Tel 032 492 29 58

OLIVEIRA Sàrl
maçonnerie | béton armé
carrelage | rénovation
Bureau 032 487 53 44 | E. Oliveira 078 710 62 95 | 2720 Tramelan
oliveira-construction.ch | H. Andrade 079 504 71 37 | 2735 Malleray

NIEDERHAUSER
BUREAU D'INGENIEURS SA
Aimé Charpilloz 6a
CH-2735 BEVILARD
Tél. : 032 / 492.22.32
E-mail : pn@pansa.ch

DROGUERIE DE L'ORVAL - 2735 BEVILARD
TEL. 032 492 34 92 - FAX 032 492 34 75

Menuiserie Sprunger PA & Fils Sàrl
Menuiserie
Ebénisterie
Cuisine
Fenêtre bois
& bois-métal
Escaliers
Rue du Lion d´Or 7 - 2735 Malleray - Tél: 032 492 17 22 - Fax: 032 492 17 21
Natel: 079 740 82 70 / info@menuiseriesprunger.ch / www.menuiseriesprunger.ch

ALBANESECOULEURS
Peinture industrielle - Thermolaquage - Décapage
Rue Nomlieutant 1
2735 Bévilard
Tél. 032 492 11 92
info@albanesecouleurs.ch

Du 27 septembre au 28 novembre
RABAIS de CHF 150.- à 400.-
à l'achat d'une literie ROVIVA
INTERIEUR CREATION
E. Wenger - 2735 Bévilard
Tél+fax: 032 492 16 07
E-mail: wenger@interieurcreation.ch
www.interieurcreation.ch
mobilier ▲ tapis ▲ parquet ▲ rideaux ▲ literie

Visitez notre site Internet
www.ucavb.ch et sur

BEYOU
PEINTURE - RENOVATION

Sprunger Laurent
Rue du Lion d'Or 7
2735 Malleray

079/300.35.69
032/492.11.56
Sprunger@beyoupeinture.ch

DYNAMIC HABITAT Sàrl
CONCEPTION, RÉALISATION

La Gérine 5 - 2735 Malleray
Tél: 032 / 492 11 20 Fax: 032 / 492 11 25
www.dynamic-habitat.com
info@dynamic-habitat.com

QUALITÉ DU BOUCHER
Krebs

Boucherie-Charcuterie – 2735 Bévilard – **Tél: 032 492 17 83**

Automne doré - idées épicées

SPÉCIALITÉS DE SAISON CONFECTIONNÉES PAR NOS SOINS
Cerf de Sorvilier • Chevreuil de la région
Terrine de cerf • Spaetzli maison

La Torsade
Malleray et Saint-Imier

Les nouveautés «automne / hiver» sont arrivées!

SOLDERIE
GRAND DÉSTOCKAGE
3 articles à 50 %,
le 4e est gratuit !

Anthéa Nature
Votre beauté & santé au naturel

Cet automne...

Relaxez-vous en vous accordant un moment de détente selon vos envies :

- Massage Thaï
- Massage sportif
- Divers massages relaxants
- Soin du corps / visage
- Prestations « beauté »

Profitez de la fin d'année pour prendre soin de vous !

Rue Principale 19, 2735 Bévilard
032 / 492 21 49

alouettes
AUTOMOBILES & CYCLES

Alouette Cycles
2735 Bévilard

crea-jardin.ch
info@crea-jardin.ch
032 492 28 28

Succursale de Valbirse
Rue Emile Villeneuve 7
2735 Bévilard

4×4 I 605 Nm I Ultra-Fast Charging: 100 km en 5 minutes.

[1] Prix catalogue: Origo® 58 kWh 4WD (235 ch). Ill.: Vertex® 72.6 kWh 4WD (305 ch), dès CHF 63 900.–. Prix nets conseillés sans engagement (TVA 7.7% incl.). – Consommation mixte normalisée (58 kWh 4WD [235 ch I jantes 19" I autonomie[3] 360 km] I 72.6 kWh 4WD [305 ch I jantes 20" I autonomie[3] 430 km]): 18.1 I 19.0 kWh/100 km, émissions CO_2: 0 g/km, cat. de rendement énergétique: A. – [2]Conditions de leasing: taux d'intérêt de 3.9 % (taux effectif de 3.975 %), prix catalogue, durée 48 mois, premier paiement plus élevé 33 %, valeur résiduelle 39 %. Kilométrage de 10 000 km par an, assurance casco complète non comprise. L'octroi d'un leasing est interdit s'il entraîne le surendettement du consommateur. Une offre de Hyundai Finance. Organisme proposant le leasing: Cembra Money Bank SA, Zurich. – [3]La conduite, les conditions routières et atmosphériques ainsi que l'état du véhicule peuvent influencer la consommation, les émissions de CO_2 et l'autonomie. Les valeurs indiquées ont été mesurées au banc d'essai selon le protocole WLTP. – * La garantie usine européenne de 5 ans avec kilométrage illimité est seulement valable pour les véhicules acquis par un client final chez un partenaire officiel Hyundai (en Suisse et dans l'Espace économique européen), selon les conditions dans le document de garantie. – ** Batterie haute tension uniquement. – Plus d'informations: hyundai.ch/garantie

5 ANS* GARANTIE USINE KM ILLIMITÉS
8 ANS** OU 160 000 KM GARANTIE BATTERIE

HYUNDAI

alouettes
AUTOMOBILES & CYCLES

305 chevaux et 4X4... Il faut l'essayer!
Alouettes Lerch SA, Grand Rue 68, 2735 Malleray, 032 492 46 00, alouettes.hyundai.ch

C. Schaller Sàrl

L'entreprise C. SCHALLER SÀRL fête ses 40 ans!

Cela fait plus de 40 ans que l'entreprise C. SCHALLER SÀRL à Malleray offre ses compétences et ses services pour mener à bien les travaux et projets de ses clients. Créée par Christian Schaller, installateur sanitaire et couvreur de métier, elle trouve sa source en mars 1981 lorsque ce dernier décida de lancer sa propre enseigne. En 1986, l'atelier initialement installé dans des locaux loués à Malleray a été déplacé à la Route de Moron 9 dans une habitation dont il était devenu le propriétaire.

Spécialiste en matière de ferblanterie-couverture et installations sanitaires, l'entreprise propose divers services dont le dépannage, l'entretien ou encore les transformations de salles de bain, cuisines, chauffages et autres.

Bien connu dans la région et participant à la vie des sociétés locales, Christian Schaller a su faire prospérer son entreprise au fil des années et se constituer une fidèle clientèle chez les particuliers et les entreprises régionales.

Pour le courtisan, la qualité du travail, la précision ainsi que la disponibilité font partie intégrante de l'identité de l'entreprise et de sa devise. «*Je me montre à l'écoute et très disponible pour dépanner mes clients dans toutes les situations. J'accorde aussi une importance toute particulière quant au fait de proposer des prix compétitifs sur le marché.*»

Après plus de quatre décennies de travail dévoué, ce passionné de sport a décidé de réduire son activité professionnelle afin de se consacrer désormais uniquement aux installations sanitaires avec de plus petits chantiers, en laissant ainsi de côté les activités de ferblanterie-couverture.

Christian Schaller tient à remercier sa clientèle pour les 40 années de fidélité et invite les particuliers et les entreprises à continuer de faire appel à ses services pour les années à venir!

Christian Schaller
Route de Moron 9
2735 Malleray

032 492 27 82

Ensemble, nous réalisons vos rêves, en toute sécurité.

Réalisez vos rêves grâce à la mise en commun des compétences de Raiffeisen et de la Mobilière. Depuis janvier 2021, ces deux entreprises au fort ancrage coopératif proposent ensemble des solutions d'assurance et de prévoyance ainsi que des prestations bancaires répondant à tous vos besoins.

Pour en savoir plus, contactez votre conseiller Raiffeisen ou consultez le site **raiffeisen.ch/mobiliere**.

Banque Raiffeisen Pierre Pertuis
Tél. 032 624 54 54 pierrepertuis@raiffeisen.ch

RAIFFEISEN & *la* Mobilière

RESTAURANT DE LA GARE PONTENET

- Nous sommes ouverts du lundi au jeudi
- Menus du jour à midi

***

Sur réservation pour:
- Repas d'entreprise
- Fêtes de famille
- Anniversaires
- etc...

032 489 55 89
restaurant-gare-pontenet.ch

Institut Cristal Beauté
Cristina Ferreira
Esthéticienne diplômée ASEPJB
Sous les Colons 2
2735 Malleray
tél: 078 617 73 39
tél: 032 492 13 78

Père & Fils Sàrl
WAHLI
Ferblanterie ~ Couverture ~ Sanitaire ~ Chauffage

Wahli Père & Fils Sàrl
Grand-Rue 7
CH - 2735 Malleray
Tél. 032 492 17 80
info@wahlisarl.ch
www.wahlisarl.ch

ucavb
Visitez notre site Internet
www.ucavb.ch et sur

HEIMANN Architecte
HEIMANN OLIVIER Sàrl
2735 Bévilard
Tél. 032 491 66 33
Natel 079 242 74 10
E-mail: heimann.olivier@bluewin.ch

Imprimerie Juillerat Chervet, 2610 Saint-Imier - septembre 2021